

关于蒙古族古代汉文文论研究中存在的问题

宏伟

(内蒙古大学蒙古学研究中心, 内蒙古 呼和浩特 010021)

摘要: 蒙古族古代汉文文论研究是蒙古族古代文论研究中的薄弱环节, 研究工作至今还处于初始阶段, 从事这方面研究的学者极少, 且又大部分汉文文论著作仍被压在各地图书馆里, 仍然与读者很陌生。挖掘民族文论的宝贵遗产, 并对其进行整理与研究, 这是当今蒙古文论研究者的不可推卸的重要任务。

关键词: 蒙古族古代汉文文论; 研究状况; 存在的问题

中图分类号: I52 **文献标识码:** A

蒙古族古代文论是伴随着蒙古族古代文学创作的发展而逐渐形成的。蒙古族固有的游牧文化的兼容性与其特殊的历史条件下相伴随的文化自主性促使了蒙古族古代文学家不仅用自己的母语来进行创作与研究, 时而又使用其他兄弟民族的语言文字进行创作与著述, 留下了丰富的文学遗产。蒙文、藏文、汉文著述便是其三大组成部分。十三世纪, 蒙古族第一部书面文学著作《蒙古秘史》问世, 蒙古族古代文学中的蒙文著述翻开了自己的第一页; 蒙古族作家藏文著述初始于十四世纪, 至十六、十七世纪盛行, 并且持续到近代。这是蒙古族古代文学中不可缺少的一部分。1260年, 忽必烈即皇位, 至元元年(1264)将大蒙古国的都城从和林迁至上都, 至元八年(1271)将国号“大蒙古国”改为“大元”, 迁都于大都。在当时社会的客观条件下, 蒙古族帝王和统治阶级学习汉文化, 不少人学习汉文, 使用汉文进行文学创作与著述。伯颜、郝天挺、萨都刺、阿鲁威等最为著名。蒙古族作家汉文著述, 历经元、明、清三代, 数百年间从未间断, 名流辈出, 著书丰赡。蒙古族古代文论就是在这丰厚的古代文学土壤中生根发芽, 茁壮生长的。蒙文文论、藏文文论、汉文文论便是它主要三个分支。

一、蒙古族古代汉文文论及其研究概况

蒙古文论研究是当今蒙古学十分重视的重要学科。在“蒙古文论”方向上, 内蒙古大学教授巴·格日勒图早在1988年就开始招收硕士研究生, 从1996年开始招收博士研究生, 培养了一批年轻有为的学者。巴·格日勒图曾获得并主持完成了内蒙古自治区哲学社会科学“七·五”重点规划项目“蒙古文学资料丛书”和国家哲学社会科学“八·五”中华基金项目“挖掘与研究蒙古族历代文论”。并作为研究项目的结项成果, 出版了《蒙古文论史研究》和《蒙古文论集录》两本学术专著, 为学术界提供了蒙古文论研究的可靠的参考书。巴·格日勒图教授培养出来的一批年轻有为的学者如额尔敦白音教授、额尔敦哈达教授、额尔敦巴雅尔、孟和乌力吉、宏伟、孟根其木格、娜仁高娃、玉明、斯楞等博士在“蒙古文论”研究方向上努力专研, 已获得了一定的成绩。下面分析蒙古文论各领域的研究状况, 其中找出古代汉文文论研究中存在的问题。

(一) 蒙文文论研究

十七世纪末十八世纪初, 蒙文文论随着蒙古族古代文学蒙文创作的发展而形成的。著名的文论家有拉西彭楚克、阿日纳、哈斯宝、尹湛纳希等人。主要采取序跋、评点等形式进行创作。有哈斯宝的《新译红楼梦》回批、序、读法、总录、尹湛纳希的《青史演义》纲要、初序、回批和专题论文等。蒙文文论是蒙古族古代文论中民族特点最为显著、最能表现民族文化传统的一部分遗产, 是其主流。

从二十世纪七十年代起,国内外学者开始注意蒙文文论的各个领域,注重研究了蒙文文论。1975年7月,在巴·格日勒图教授的主持下,内蒙古大学蒙古语言文学系作为内部资料,影印《新译红楼梦》。从此,蒙古学界开始注意到了哈斯宝及其《新译红楼梦》和拉西彭楚克、阿日纳、尹湛纳希、特睦格图、洛布桑曲丹、贺兴格、布和贺喜格、赛春嘎等人的理论作品,积极整理和研究这些文学理论遗产,奠基了蒙古文论研究的扎实的基础。其中巴·格日勒图教授在1985年出版的《蒙古文论精粹》是一部研究蒙古族古近代文论的专题著作。这本专著就文学家洛桑楚臣、哈斯宝、尹湛纳希、洛桑却丹、特睦格图、赛春嘎等有代表意义的文论家理论成就予以系统研究和总结,并对蒙古族文学理论发展过程中起重要作用的喇嘛僧人、封建士大夫和进步文人文学批评与诗论做了评述,总结了他们对本民族文学史上所做的理论贡献。1998年,巴·格日勒图教授的另一部专著《蒙古文论史研究》在内蒙古大学出版社出版,这是《蒙古文论精粹》的充实、完善。该书与于2003年出版的《蒙古文论集录》作为配套,阐述蒙古文论数百年的历史发展脉络、结构特点、自身规律和具体内容,对蒙古文论研究的今后发展奠定了扎实的理论基础,并提供了可靠的文献资料。除此之外,苏古囊、额尔敦哈达的《和谐匀称的创作论》、达尔罕的《哈斯宝的传记研究》(1994)等最著名。近年来,内蒙古大学培养了一批以“蒙古文论”为研究方向的硕士研究生和博士研究生,其中的一些学位论文曾涉及到了历代蒙文文论的各领域,促进了蒙古文论研究发展。

近年来,内蒙古大学培养的一批以“蒙古文论”方向上的博士,如额尔敦哈达博士的学位论文《和谐匀称的创作论》(2001年内蒙古教育出版社出版)围绕着哈斯宝、尹湛纳希的小说观念、人物、结构和审美意识有机论证,界定哈斯宝、尹湛纳希“和谐匀称”论在蒙古族小说理论史上的地位和贡献。满全(别名道日那腾格里)博士的学位论文《批评的功能》,在内蒙古自治区成立后的半个多世纪的文学实践之背景上,从文学批评入手,阐释文学批评中的经典思想、重要课题、基本形态,从而探索内蒙古文学理论发展的规律和所形成的基本体系。孟和乌力吉博士的博士学位论文《承接、探索、选择:20世纪(1900—1949)蒙古文论的艰难里程》,从该历史断代社会历史发展入手,着重把握了1900—1949年间半个世纪蒙古文论所具的文化批评与文学理论双重性质的存在形态,总结出了它的集现代性、文化性、艺术性于一体的理论特性。内蒙古师范大学副教授斯楞的博士学位论文《接受视野中的20世纪蒙古文论》,将20世纪一个世纪的民族文论放在与其他民族文化交流大环境中去考察和把握,观察和探索20世纪蒙古文论在接受其他民族文学思想与理论之路径、内容及特点。孟根其木格的博士学位论文《论蒙古文学的民族性》,通过包括尹湛纳希在内的历代蒙古文论家们对蒙古文学多视角研究,加以阐释蒙古文学民族性的深层内涵和多重结构,对蒙古文学及理论探索起到了积极有效作用。这些学位论文和与其有关的发表论文把蒙古文论中的蒙文文论研究推上一个新的台阶,促进了蒙古文论研究体系的建构。

(二) 藏文文论

由于藏传佛教传入蒙古地区,蒙古族僧人学习佛学,很多僧人用藏文写作的同时,也注意学习藏文文学理论。哲布尊丹巴一世扎纳巴扎尔之弟子格烈坚赞和另一弟子扎雅班智达洛桑赤烈在蒙古人中翻译注释《诗镜》为最早。他们注释《诗镜》、写例诗、互相辩论等方式进行理论研究,从而发展了蒙古族古代文论。著名的文论家有洛桑赤烈、察哈尔格西洛桑楚臣、阿拉善拉哈然巴阿旺旦达等人。他们的作品“虽然由藏文写成的,但由于它们的研究对象是蒙古族文学,所以我们将它们进入蒙古文学研究的宝库。”^[1]

关于历代藏文文论的研究,从二十世纪五十年代开始,蒙古国学者策·达木丁苏荣、策·阿拉坦格日勒等注重研究,现代德·云丹、勒·胡日乐巴特尔等学者从事这方面的研究,有策·阿拉坦格日勒的《蒙古作家藏文文论》论文和勒·胡日乐巴特尔的《金轮》、《空中白凤》等研究著作。国内,巴·格日勒图、莫·色·乌力吉、额尔敦白音等学者从事这方面的研究,研究已初具规模,奠定了扎实的基础。尤其内蒙古大学额尔敦白音教授的博士学位论文《松巴堪布史学研究》(2004年由辽宁民族出版社出版),以文献学与阐释学方法论翻译、注释、评论松巴堪布的《诗镜所讲修饰法之比喻论星宿妙蔓和异名简要如意宝坠》和《修饰法简要诗镜入门》二文,论文使全文译、注、评融为一体,达到以古释古,以诗释诗,历史总结之目的。论文的出版不仅对今后的藏文文论研究提

供了可靠的文献资料，而且一定程度上推动了蒙古文论研究的

（三）汉文文论

汉文文论是古代蒙古族作家汉文著述的组成部分。元、明、清三代，蒙古族汉文著作家创作卷帙浩繁的诗文作品，同时在中国古代文论的影响下，编撰了大量的文学批评。主要有注释、以诗论诗、序跋、诗话、画论等形式。概况如像郝天挺的《〈唐诗鼓吹集〉注》、法式善《存素堂文集》中的序跋、书信、盛昱《八旗文经》中被选入的蒙古族作家序跋、法式善的《梧门诗话》、布彦图的《画学心法问答》、松年的《颐园论画》等，形式多样，内容广泛。其中，法式善的《梧门诗话》是较有系统的一部诗学论著。因此，本人标点、注释《梧门诗话》，并予以评点审视，进行专题研究。

蒙古学是在当今世界中引人注目的一门大学科，蒙古族古代文论研究是其中的一个内容。由于研究对象的多元性，蒙古族古代文论研究包含了蒙文文论研究、藏文文论研究和汉文文论研究等三方面的内容。蒙文文论研究从二十世纪七十年代开始，研究队伍已初具规模；藏文文论研究方面，从二十世纪六十年代起，蒙古族学者已获得了一定的成绩。但汉文文论研究至今还处于初始阶段，从事这方面研究的学者极少，且又大部分汉文文论著作仍被压在各地图书馆里，仍然与读者很陌生。本人标点《梧门诗话》，予以注释和评论，将把这部著作以崭新的面貌展示给读者，期望促进蒙古族文论研究的发展。

以往的蒙古族古代汉文文论研究，可以由三个方面来概括，即收集选录、简略介评和专题研究。

蒙古族古代汉文作家大多数都在京城或内地生长，或在当时的朝廷供职，与同时代的其他民族文人友好往来，互相酬唱吟诗。因此他们的诗文常常被选入其他民族文人的诗文集里。例如，清代蒙古族汉文女诗人那逊兰蓀的儿子满族诗人盛昱所编撰的《八旗文经》中选入了蒙古族汉文作家的百余篇序跋。其中法式善的六十六篇、锡缜的二十二篇、松筠的四篇、倭仁的五篇、恩著龙的四篇。此书中被选入的法式善的有些序跋是在他本人的《存素堂文集》里也未曾见到。这些收集、选录，虽未能成为真正意义上的理论研究，但是为后来的研究提供了珍贵的资料，奠定了扎实的基础。

蒙古族汉文著述研究，从二十世纪五十年代起引起国内学者的重视，孙楷第、王叔磐、孙玉溱、朱永邦、赵相壁、赵永铎、魏中林、特木尔巴根、云峰等学者，已发表了八十余篇论文，十几部专著。其不少作品简略地介绍和评价了蒙古族古代汉文文论著作。这些简略的介绍和评价虽然不是系统的理论研究，但它们把古代文论的珍贵遗产介绍给了读者，这促进了汉文文论研究的发展。

从民国至今，研究中国古代文学的汉学专家，将在中国古代文坛上的著名蒙古族汉文作家纳入自己的研究视野里，予以研究，已发表了四十多篇论文。其中，关和章的《蒙古族画家松年先生评传》（《内蒙古社会科学》1981年第一期）、马清福的《蒙古族文艺理论家法式善》（《民族文学研究》1986年第二期）、魏中林《法式善诗学观刍议》（《内蒙古社会科学》1992年第三期）、《法式善的诗学思想及其乾嘉诗坛上的地位》（《民族文学研究》1993年第三期）、陈少松的《评法式善的〈梧门诗话〉》（《南京师范大学报》1999年第五期）等论文专门研究了蒙古族古代汉文文论著作与文论家。蒙古族学者从二十世纪八十年代初开始注重研究蒙古族古代汉文文论著作，但是在他们已经发表的论文当中，除了内蒙古大学巴·格日勒图教授的一些论文以外，专门研究汉文文论的作品确属罕见。

二、蒙古族古代汉文文论研究中存在问题

概观蒙古族汉文文论研究概况，研究工作仍处在初始阶段，研究中存在着种种问题。将其归纳起来，大致有以下三点：

（一）从事研究的学者队伍尚未扩大。

除了研究中国古代文学的少数汉族专家以外，只有巴·格日勒图等几位蒙古族学者在注重研究蒙古族古代汉文文论。蒙古族古代汉文文论在汉族古代文论的大环境中形成，而且接受和发展的是

汉族传统文学观，同时并非母语写成。因此某些蒙古族学者怀疑它的民族性，忧郁把它纳入自己文学遗产的宝库。汉文文论并非母语写成，而且与“母语作品存在着文化系统方面的差异，但是思维和历史传统方面从来都保存着互补依赖相存的关系。”^[2]我觉得它是蒙古族古代文论中的不可缺少的一部分，是我们古代文论的宝贵财富。

（二）研究领域狭窄。

研究只纳入了几位著名作家的巨著，而大多数作家及其作品都被冷落在外。究其研究论文，研究主要对象都是法式善、松年、布彦图等大家，而未曾见到关于梦麟、锡夔等作家的序跋及其理论思想的研究。

（三）资料尚缺。

古代文论的大部分著作都被压在各地图书馆里，尚未与广大读者见面。如郝天挺的《唐诗鼓吹集注》、法式善的《梧门诗话》、《八旗诗话》、《存素堂文集》、松年的《颐院论画》、布彦图的《画学心法问答》等，对大多数年轻的读者来说都是很陌生的。

鉴于上述认识，笔者认为挖掘与整理蒙古族古代汉文文论的文献资料，研究其中的文艺理论思想，这对汉族古代文论的丰富和蒙古族古代文论研究体系的建都都具有至关重要的作用。这是当今文论研究者的迫切的任务。

参考文献

- [1]（蒙古）策·达木丁苏荣. 蒙古文学史[M]. 呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 1957年.
- [2]巴·格日勒图. 蒙古文论史研究[M]. 呼和浩特: 内蒙古大学出版社, 1998年.
- [3]刘安海, 孙文宪主编. 文学理论[M]. 武汉: 华中师大出版社, 2001年.
- [4]陈昌恒. 古代文论的百年研究与世纪前瞻[J]. 华中师范大学学报, 哲社版, 1999, (4).

The Problem That Exist in Researching of Chinese Culture Commented in Ancient Mongolia

HONG Wei

(Center for Mongolian Studies, Inner Mongolia University, Inner Mongolia, Hohhot, 010021, China)

Abstract: Researching of Chinese culture commented in ancient Mongolian is weak link of Mongolian culture commented. This aspect research is short so far extremely in initial stage. There were rare scholars engaging in this aspect studying. The most Chinese culture comments on a treatise still being pressed on libraries, becoming very strange by readers. Finding, Arranging, researcning precious inheritance of nationality culture is inescapable responsibility of Mongolia language comments on researcher's.

Key words: Chinese culture commented in ancient Mongolia; Study status; existing problem in researching

收稿日期: 2006-10-24;

基金项目：内蒙古自治区 2005 年度社科规划项目《蒙古族古代汉文文论文献研究》(0549); 内蒙古大学“513 人才计划”科研项目《蒙古文学批评通史》;

作者简介：宏伟(1975—)，女，蒙古族，内蒙古兴安盟科右中旗人。内蒙古大学蒙古学研究中心《蒙古学集刊》编辑，文学博士，主要从事文艺学研究。